

Von Gerasdorf nach Herrmannsdorf

Die deutsche Metzgerfamilie Schweisfurth, Pionier der Biofleisch-Verarbeitung, hat auch einen starken Österreich-Bezug.



...

=a`gØXVUmf]gWkYb`8cfZ;`cbb`VY]`A ØbWkYb`VYhfY]VYb`?Uf`@Xk][
GWkY]gZ`fh`i`bX`gY]b`Gc`b`?Uf`gY]h`%-,*`X]Y`<Yffa`UbbgXcfZYf`
@UbXkYf_gh`hYb.`9]bY`,`\$`U`[fc»Y`@UbXk]fhgWkUZh`a`]h
;YhfY]XYUbVUi`ž`GWkY]bY!`i`bX`<Ø`bYfa`Ugh`a`]h`Ub[`YgWk`cggYbYf`
K`Ufa`ZY]gWk!A`Yh[`YfY]ž`BUhi`fgUi`YfhY][`!6ÄW_YfY]ž`BUhi`fhØV!
6fUi`YfY]ž`Fc`a`]`Wk!`?ÄgYfY]ž`XYa`XUni`[`Y`Öf][`Yb`A`Uf_h`ZØf`XYb`
5V!<cZJYf_Ui`Zi`bX`XUg`K`]fhg`Ui`g`ni`a`GWkY]bgVfÄi`"

`|`<Yffa`UbbgXcfZYf`

...

Ä\`f`ZØf`Ä\`f`d][`Yfb`<YYfgWkUfYb`j`cb`:`Y]gWkYfY]ZUWk`Yi`hYb`i`bX`

5a UhYi f!K i fghh][Yfb`Ui g`8Yi hgW\`UbXž`U`Ui g`[Ubn`9i fcdUž`b
XUg`gØXVUmf]gWY`8cfZ; `cbb`VY]`A ØbWYb`b`X]Y
<Yffa UbbgXcfZYf`@UbXk Yf_ghÀhhYb`"8cfh`VYhfY]VYb`?Uf`@ Xk][
GWk Y]gŽ fh\`i bX`gY]b`Gc\`b`?Uf`gY]h`%- , *`Y]bY` , \$`U`[fc»Y
@UbXk]fhgWUZh`a]h`; YhfY]XYUbVUi ž`GWk Y]bY!`i bX`<Ø\`bYfa Ugh
a]h`Ub[YgW`cggYbYf`K Ufa ZY]gW!A Yhn[YfY]ž`BUhi fgUi YfhY][!
6ÀW_YfY]ž`BUhi fhfØV!6fUi YfY]ž`Fc\`a]`W!`?ÀgYfY]ž`XYa
XUni [Y\`Øf][Yb`A Uf`h`ZØf`XYb`5V!<cŽ`J Yf_Ui Zi bX`XUg` K]fhg\`Ui g
ni a`GWk Y]bgVfÀi "

5`Y]b`X]Y`5i ZhÀ\`i b[`XYf`6Yhf]YVYž`a]h`XYbYb`XUg
: Ua]`Ybi bhYfbY\`a Yb`GWk Y]gŽ fh\`Yi Yf`Y]bYb`ſ\`fYgi a gUhn
j cb`%- ž) `A]c`"9i fc`gWUZhž`Àggh`Ui Z`X]Y`; fi bX]XY`gW`Y]Y»Ybž`X]Y
\`bhYf`XYb`@UbXk Yf_ghÀhhYb`ghYW_h`8]Y`\`UbXk Yf_]`WY
DfcXi _h]cb`V]c`c[]gWYf`@YVYbga]hhY`ž`VY]`XYf`UbXk]fhgWUZh]WY
l fdfcXi _h]cbž`J YfUfVY]hi b[`i bX`J Yfa Uf`hi b[`Y]bY`[YgW`cggYbY
VYhf]YV`]WY`9]b\`Y]h`V]`XYb`"; fØ»ha Ø[`]WY`BUhi fbÀ\`Y]b`YXYf
<]bg]W hž`5i hUf_]Y`bUW`a]hhY`U`hYf`]WYa`J cfV]`X`"9]b
GY`Vghj Yfgcf[Yf!GW`UfUZZYb`UbXž`k c`Y]bYa`X]Y`k Ufa Yb`6`i bnYbž
X]Y`[YVfUhYbYb`GWk Y]bg\`Ui Yb`i bX`<Ø\`bYf_Yi`Ybž`V]`X`]W
[YgdfcWYbž]b`XYb`A i bX`Z]Y[Yb"

k k k "GWk Y]b

8 Ug`i bhYfbY\`a Yf]gWY`7fYXc`XYf`<Yffa UbbgXcfZYf
@UbXk Yf_ghÀhhYb`ZUggh`² _c!D]cb]Yf`?"@`GWk Y]gŽ fh\`gc
ni gUa`a Yb.`5`Ygž`k Ug`k]f`hi bž`cf]Ybh]Yfh`g]W`Ua`UW`hgUa`Yb
l a [Ub[`a]h`U`Ya`@YVYb`i bX`@YVYbgb`ch`k YbX][Ya ž`a]h`XYa
6cXYbž`XYa`K UggYfž`XYf`@ Zh`gck]Y`XYb`DZUbnybž`XYb`H]YfYb
i bX`XYb`A YbgWYb`"² _c`c[]gWY`@UbXk]fhgWUZh`i bX
\`UbXk Yf_]`WY`J YfUfVY]hi b[`XYf`U[fUf]gWYb`Fc\`ghcZZ`ni
@YVYbga]hhY`b`g]bX`X]Y`VY]XYb`GÀi`Yb`X]YgYf`DUf`hbYfgWUZh]j cb
6Ui Yfb\`cZi bX`:`Y]gWYfY]"J cfny][YdfcXi _h]gh`XYf``i Zh[YfY]ZhY
GW]b_Yb`j ca`c`Z][YbYb`K Y]XYgWk Y]b`"9g`k]fX`Ui W`
k k k "GWk Y]b [YbUbbhž`XUg`\`Uh`b]W`hg`a]h`XYa`ſbhYfbYh`ni`hi bž
gcbXYfb`Yg`hfÀ[h`gY]bYb`BUa`Yb`XYg\`U`Vž`k Y]`Yg`Ui Z`XYf`K Y]XY
k Ø\`h`i bX`XUVY]`K Øfa Yf`Zf]ggh`GhY]f]gWYb`l fgdfi b[g]gh`Y]bY
UbXYfY`GdYn]U]h`h`XYg`; i hYg.`a`GhU`i bX`]a`K U`X`hi a`a`Y`b`g]W

Gi`a hU`Yf`<YbX`bž`Y]bY` Nk Y]bi hni b[gfUggY`j cb`@Y[Y!`i bX
A Ugh\i`b`

J]Y`Y`J Yfhf]YVg_UbÅ`Y

@Ab[gh`UVYf`fY]W\h`XYf`J]Y\`VYghUbX`XYf`Y][YbYb`@UbXk`]fhgW\UZh
U`g: `Y]gW\j Yfgcf[i b[gei Y`Y`b]W\h`a Y\`f`Ui`g`<Yi hY`VY`]YZfb
fi bX`, \$`²`_c!6Ui Yfb`Ui`g`XYf`F`Y[]cb`X]Y`A`Yhn[YfY]`" `đ`XYf
`cZ][YbYb` 5_UXYa`]Y`Z0f`[i hY`@YVYbg!A`]hhY` `k`YfXYb`A`Y]ghYf!
?i fgY`Z0f`K`i fgha`UW\Yb`i bX`: `Y]gW\ni VYfY]hi b[`Ub[YVchYb`"Bi`f
Y]b`_`Y]bYf`HY]`XYf`DfcXi`_h]cb`k`]fX`j`cb`XYb`6Ygi`W\Yfb`j`cf`C`fhž
]a`<cZk`]fhg\Ui`g`j`YfnY\fh`<Yffa`UbbgXcfZYf`VYhfY]Vh`nY\`b
:]`U`Yb`]b`A`0bW\Yb`i bX`l`a`[YVi`b[ž`VY`]YZfhi`-\$
BUhi`f`_cgZUW\`[YgW\ÅZhY`i bX`XUf0VYf`\`]bUi`g
; Ughfcbca`]YVYhf]YVY`]b`[Ubni`8Yi`hgW\`UbX`

8UVY]`U`h`U`Y`g`[Ubni`UbXYfg`VY[cbbYb`"8Yf`↑`b[Y`?`Uf`@`Xk`][
GW\k`Y]gZ`fh\`VYgi`W\hY`]a` `đ\`f`%-`)\$`X]Y`f]Yg][Yb`GW\`UW\h`0ZY
j`cb`BYk`Mcf`_`i bX`7\]WU[c`i bX`a`cXYfb]g]YfhY`bUW\`X]YgYb
J`cfV]`XYfb`XYb`Y`hYf`]W\Yb`6Yhf]YV`]b`<YfhYbž`]b
B`cfXf\Y]b`#`YghZU`Yb`"8Ub`_`XYf`: `Y]gW\`nYf`Y[i b[`Ua` `:]Y»`VUbX
Yb`hk`]W`Y`hY`g]W\`gY]bY`:]fa`U`<YfhU`]a` `@Ui`ZY`XYf`*`cYf`i bX`+\$Yf
đ\`fY`ni`a` `a`cXYfbghYb`: `Y]gW\`k`UfYb`_`cbnYfb`9i`fcdUg`": 0\`fYbX
k`Uf`<YfhU`]b`XYf`9b`hk`]W`_`i b[`j`cb`G6!DUW`_`i b[Yb`Z0f`K`i fghk`UfYb`"
?`Y]bYg`Ui`g`ÅbX]gW\Yg`HcW\hYfi`bhYfbY\`a`Yb`j`cb`<YfhU`k`Uf`XYf
K`]YbYf`GU`Ua`]gdYn]U`]gh`GhUghb]_`a`]h`XYa` `6Yhf]YV`]b`; YfUgXcfZ`

K`Y\`a`i`h`gW\`k`]b[`h`a`]h

%-` ,`*`_`Ua` `XUbb`X]Y`[fc»`Y`K`YbXY.`BUW\XYa` `X]Y`G0\`bY`X]Y
GW\k`Y]bY!A`UggYbh]Yf\`U`hi`b[`VY]`XYb`<YfhU!:`Y]gW\`]YZfUbhYb
VYg]W\h][h`\UhhYbž`k`Y][YfhYb`g]Y`g]W\ž`X]Y`:]fa`U`ni`0VYfbY\`a`Yb`"
8UfUi`Z`]b`j`Yf`_`Ui`ZhY`?"`@"GW\k`Y]gZ`fh\`XYb`<YfhU!?`cbnYfb`]a` `đ\`f
%-` ,`+`Ub`BYgh`Å`"8]Y`GhUghb]_!GU`Ua`]ZUVf]_`j`cf`XYb`HcfYb`K`]Ybg
UVYf`k`i`fXY`]b`XYb`Zc`[YbXYb`đ\`fYb`Z0f`XYb`Yi`]bXi`ghf]Y`Y`b
A`Y]ghYfZY]gW\Yf`ni`a` `C`fh`XYf`BYi`VYg]bbi`b[`i`bX`XYf
0_c`c`[]gW\Yb`đgd]fUh]cb`

⌘'gY]bYa 'GhUhYa YbhZØf'X]YgY'ð V]`Ài a gUi g[UVY`XYf
: `Y]gWXYfnY]hi b[`Yf]bbYfh'g]W`?Uf`@ Xk][`GWk Y]gZ fh\ž'K Y\ a i h
gWk]b[h]b'gY]bYb`K cfhYb`a]h` J cf`Yhk U`&\$`đ\fyb`hfYbbhY`]W
a]W`j cb`GhUghb]_ž`XYf`gW`ØbghYb` : UVf]_`ZØf`A YbgW`i bX
GU`Ua]g`?i bgh[]b[`]b`X]Y` : UVf]_`i bX`]b`]\fy`Gcn]U`fÀi a Y`i bX
Ui ZXYa `8UW`k i W`g`X]Y`[fØbY`K]YgY`"⌘`_cbbhY`GhUghb]_`b]W`h
Ui Z`Ø_c`c[]gWY`E i U`]hÀh`hfUbgZcfa]YfYb`"8]Y`NY]h`k Uf`bcW`b]W`h
fY]Z"

GY]h\Yf`\Uh`X]Y`U`hØghYffY]W]gWY`GU`Ua]!HfUX]h]cbga Uf_Y
GhUghb]_`]fyb`D`Uhn`]a `Gcfh]a Ybh`XYf`[fc»Yb`K]YbYf
: `Y]gWk UfYbZ]fa U`F UXUhn`"A]h`XYb`<Yffa UbbgXcfZYf
@UbXk Yf_gh`hYb`UVYf`\Uh`X]Y` : Ua]`]Y`GWk Y]gZ fh\`XYb
@YVYbghfUi a `j Yfk]f_]W`hž`XYa `XYf`GYb]cf`VYfY]hg`Ui ZXYf
8UWk]YgY`gY]bYg`6Yhf]YVYg`]b` ; YfUgXcfZ`bUW`\]b["

.

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`Z`Y]gW`i bXW`"Uh